



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**

11 Laurier St./ 11 rue, Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Scientific, Medical and Photographic Division /
Division de l'équipement scientifique, des produits
photographiques et pharmaceutiques

11 Laurier St./ 11 rue, Laurier

6B1, Place du Portage

Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet SENSITIVE MOBILE RADIATION DETECTOR	
Solicitation No. - N° de l'invitation W6399-160289/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client W6399-160289	Date 2016-01-21
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$PV-940-68621	
File No. - N° de dossier pv940.W6399-160289	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-01-25	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Hooper, Marlyn	Buyer Id - Id de l'acheteur pv940
Telephone No. - N° de téléphone (613) 219-8478 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La présente modification vise à publier toutes les réponses aux questions reçues le 14 janvier 2016 et modifier les annexes B et H

Questions et Réponses

- Q.1 3.0 Exigences techniques, paragraphe 3.1.1.4 : Un (1) détecteur de neutrons :
Cela signifie-t-il un (1) détecteur de neutrons consistant en 4 tubes He-3 (détecteurs)?
- R.1 Cette interprétation est correcte – chaque détecteur de neutrons est doté de 4 tubes He-3.
- Q.2 À la page 33, paragraphe 3.1.1.3.1 : « ... dopé au tellure (TI)... »
Devrions-nous lire plutôt « ... dopé au thallium (TI)... »?
- R.2 Veuillez remplacer « tellure » par « thallium (TI) ». Voir ci-dessous
- Q.3 À l'annexe B, le paragraphe 2.1.1 traite de l'identification dans un champ de 500 nSv/h et établit le Cf-252 comme l'un des isotopes à identifier. Dans ce contexte, nous comprenons que l'identification du Cf-252 signifie la détection de neutrons. CANADA pourrait-il confirmer cette déduction ou clarifier l'énoncé?
- R.3 Cette interprétation est correcte – pour être conforme à cette exigence, il faut détecter une source de Cf-252 comportant un taux d'émission de neutrons similaire.
- Q.4 Annexe H, article 2 Nous suggérons de remplacer « détecte correctement la source de Cs 137 » par « détecte correctement la source de Cf 137 ».
- R.4 Veuillez remplacer « détecte correctement la source de Cs 137 » par « détecte correctement la source de Cf 137 ». Voir la réponse no 5 pour les versions anglaises corrigées. Voir ci-dessous
- Q.5 Annexe H, articles 2 et 4. Cette section quantifie la source de neutrons de façon incohérente : à la fois à 104 n/s, à 0,018 n/s/cm² et à 0,050 n/s/cm² (dans la version française). Serait-il possible de quantifier la source de manière uniforme, préféablement en force de neutrons/s?
- R.5 Voir ci-dessous pour les versions corrigées des articles 2 et 4. Le flux neutronique est la valeur qui a préséance dans le cadre de cet essai, puisque le taux d'émission exact de la source de ²⁵²Cf (ou son substitut) ne peut être garanti. La distance entre la source et le capteur peut être modifiée afin d'obtenir le flux neutronique cible de 0,050n/s/cm², fondé sur le taux d'émission de la source. Un flux neutronique maximum de 0,050n/s/cm² à 3m devrait donner une activité de la source de ~5.6 x 10⁴ n/s.
- Q.6 Section 4.1.1, paragraphe 6.2.3.4
« un type donné de blindage » ne constitue pas une exigence objective et vérifiable. Nous demandons à ce que CANADA, soit retire le paragraphe 6.2.3.4, soit expose les scénarios possibles de blindages en y incluant les matériaux de blindage, leur géométrie, leur épaisseur ainsi que la source qui doit être blindée.
- R.6 Retirer le paragraphe 6.2.3.4 – l'énoncé peut induire en erreur. Le blindage n'est employé que pour obtenir les intensités des rayons gamma et des neutrons décrites à l'annexe H.
Voir ci-dessous.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6399-160289/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6399-160289

Amd. No. - N° de la modif.
004
File No. - N° du dossier
pv940.W6399-160289

Buyer ID - Id de l'acheteur
pv940
CCC No./N° CCC - FMS No/N° VME

Supprimer

Supprimer au complet Partie 4 Section 4.1.1 paragraphe 6.2.3.4

Annexe B

Supprimer

Supprimer au complet la spécification obligatoire 3.1.1.3.1

Insérer

Spécification Obligatoire

3.1.1.3.1 Détecteur à scintillation à l'iodure de sodium (NaI) dopé au thallium (TI);

Annexe H

Supprimer

Supprimer au complet l'article 2

Insérer

Article 2

Réponse aux neutrons : L'alarme de détection de rayonnement neutronique du DMSR se déclenche lorsque le détecteur passe devant une source de 252Cf ($\sim 5.6 \times 10^4$ n/s) à 8 km/h (5 mi/h) et que le PRM du DMSR est d'environ 3 m (10 pi), ce qui équivaut à un flux de neutrons maximal de 0,050 n/s/cm². L'essai sera répété dix (10) fois et l'exigence sera satisfaite si le DMSR détecte correctement la source de 252Cf au moins neuf (9) fois sur dix (10).

Supprimer

Supprimer au complet l'article 4

Insérer

Article 4

Indication de neutrons en présence de photons (positif) : L'alarme de détection de rayonnement neutronique du DMSR se déclenche en présence d'un champ de rayonnement gamma de 137Cs de 0,2 mSv/h, lorsque le détecteur passe devant une source de 252Cf ($\sim 5.6 \times 10^4$ n/s) à 8 km/h (5 mi/h). Le PRM du DMSR est d'environ 3 m (10 pi), ce qui équivaut à un flux neutronique maximal de 0,050 n/s/cm². L'essai sera répété dix (10) fois et l'exigence sera satisfaite si le DMSR détecte correctement les sources de 252Cf au moins neuf (9) fois sur dix (10).

Toutes les autres modalités demeurent inchangées